

平成3年度

移住地農家經濟調查報告

平成5年1月

国際協力事業団
移住事業部

移・海
JR
93-001

業務資料 866

平成3年度 移住農家經濟調查報告

平成5年1月

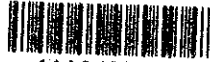
国際協力事業団

JICA
703
818
EME
LIBRARY

国際協力事業団

27271

JICA LIBRARY



1118400(9)

ま え が き

「移住地農家経済調査」は、当事業団が戦後中南米の主として集団移住地に入植した人々の農家経済の実態を把握し、営農指導の基礎資料を得ることを目的として昭和37年より毎年継続して行ってきました。

この調査は、最近移住地が自立安定へと移行しつつあり、事実上個々の農家に対する営農指導の必要性が薄れてきたこと等により、平成2年度から、

- ① 援護業務を実施するうえの指針作成
- ② 移住地に関する情報提供

を主眼において調査項目及び方式を簡略化して継続実施することとしました。

本報告書は、海外事務所が収集した平成3年度調査データ（11移住地 545戸）を本部において集計し、とりまとめたものであります。

中南米各地における移住者の援護事業のための資料として活用するとともに、移住地の関係資料として利用されることを期待するものであります。

平成5年1月

国際協力事業団
移住事業部長

目 次

凡 例

1. 調 査 の 概 要	1
(1) 調 査 目 的	1
(2) 調 査 対 象	1
(3) 調 査 方 法	1
(4) 集 計 方 法	1
(5) 農家戸数・調査戸数及び調査対象期間	2
2. 調査集計結果の表示及び調査項目別説明	3
3. 利 用 上 の 注 意	7

統計表

第 1部 総 括 表

1. 農家経済の総括	11
(1) 総 括 表	11
(2) 標 準 偏 差	12
2. 分 析 諸 指 数	13
3. 農 家 財 産 の 総 括	14
4. 主たる農畜産物が農業粗収入に占める割合	15
5. 農家所得別戸数の分布	16
6. 階 層 分 類 表	17

第 2部 地 区 統 計 表

1. ブラジル国ベレーン事務所	
(1) 第2トメアス移住地	20
2. アルゼンティン事務所	
(1) ローマ・ベルデ移住地	22
(2) ラ・プラタ移住地	24
3. パラグァイ事務所	
(1) ラ・パス(フラム)移住地	26

(2) イグアス移住地	28
(3) ピラボ(アルト・パラナ)移住地	30
4. ボリヴィア事務所	
(1) サン・ファン移住地	32
(2) オキナワ(第1、2、3)	34
5. ドミニカ共和国事務所	
(1) ダハボン移住地	36
(2) コンスタシサ移住地	38
(3) ハラバコア移住地	40

参 考

1. 調 査 票	44
2. 調 査 票 記 入 要 領	45
3. 農家経済調査の簡略化についての方針(平成2年7月)	49

1. 調査の概要

(1) 調査目的

農業移住者の農家経済の実態を定期的、継続的に調査、集計、分析を行い、各移住地の経営状態を把握し、移住事業の振興を図る援護事業の基礎資料として活用するほか移住地に関する情報を提供するための資料として利用することを目的とする。

(2) 調査対象

各在外事務所管内の奥地直営集団移住地を調査地区とし、それぞれの調査地区内居住の邦人農家を調査対象とする。

本調査では、「農家」とは、農業を営む世帯で「ア」または「イ」に該当するものである。

ア. その経営耕地面積が、1 ha以上ある世帯。

イ. または、アに該当しないもののうち高度な農業を行っている世帯で年間自家生産物の総販売収入が100万円相当額を超える世帯をいう。

ウ. 経営及び生活が同一であれば数世帯でも一農家とみなす。

(3) 調査方法

当該国における当事業団の事務所職員が主体となって対象農家を戸別訪問し、所定の調査票をもとに聴取調査を行った。

調査票に記入する金額の単位は、聴きとり時に米ドルをもって記入した。

所得計算の場合、ドル対現地通貨額の変動が激しい場合があるので、調査票記入は、できるだけ収支発生時のドル額をもって計算記入した。

(4) 集計方法

在外事務所の調査票をもとに、パーソナル・コンピューター (HITACHI ワーク・ステーション 2050) により集計した。

(5) 農家戸数、調査戸数及び調査対象期間

事務所	コード	移住地	農家戸数	調査戸数	%	調査対象期間
ベレーン	11	第2トメアス	54	34	63.0	1991.1 ~ 1991.12
アルゼンティン	21	ローマ・ベルデ	11	11	100	1990.9 ~ 1991.8
	22	ラ・プラタ	41	18	43.9	
	計		52	29	55.8	
パラグアイ	31	ラ・バス	130	70	53.8	
	32	イグアス	169	90	53.3	
	33	ピラポ	235	122	51.9	
	計		534	282	52.8	
ポリヴィア	41	サンファン	158	91	57.6	
	42	オキナワ	168	92	54.8	
	計		326	183	56.1	
ドミニカ(共)	51	ダハボン	12	7	58.3	
	52	コンスタンサ	18	6	33.3	
	53	ハラバコア	11	4	36.4	
	計		41	17	41.5	
合計			1,007	545	54.1	

注) 農家戸数は、1989年4月1日現在。

2. 調査集計結果の表示方法及び調査項目別説明

第 1 部 総括表

1. 移住地農家経済調査の総括

(1) 農家経済の総括 (P 11)

- 農業所得 = 農業粗収入 - 農業経営費 (含借入金利息)
- 農外所得 : 兼業、給与等の収支差引 (年金、送金、出稼ぎ収入を含む)
- 農家所得 = 農業所得 + 農外所得
- 農家経済余剰 = 農家所得 - 家計費

(2) 標準偏差 : S D (P 12)

統計的資料のばらつきの程度を示す数値で、一般に

$$S D = \sqrt{\frac{1}{n} \sum (x_i - m)^2}$$

$\left\{ \begin{array}{l} S D : \text{Standard Deviation} \\ x_i : \text{変数} \\ m : \text{変数 } x_i \text{ の平均値} \\ n : \text{変数 } x_i \text{ の個数} \end{array} \right.$

で表される。

家計費を例にとれば、

$$\text{家計費の標準偏差} = \sqrt{\frac{(\text{各農家の家計費} - \text{家計費平均値})^2 \text{ の総和}}{\text{調査対象戸数}}}$$

(備考) : (標準偏差)² = 分散 という。(第 2 部・3 の 2、"分散" 後出)

(3) 分析諸指標 (P 13)

- 農業所得率 (%) = 農業所得 / 農業粗収入 × 100
- 農業依存率 (%) = 農業所得 / 農家所得 × 100
- 農業所得による家計費充足率 (%) = 農業所得 / 家計費 × 100
- ha 当たり土地生産性 = 農業粗収入 / 開墾地面積 (ha)
- 資本生産性 = 農業粗収入 / 資産計
- ha 当たり農業資本額 = 資産計 / 開墾地面積 (ha)

(4) 農家財産の総括 (P 14)

- 固定資産 = 土地 + 建物・施設 + 大農具・車両 + 植物 + 動物
- 流動・流通資産 = 現金・預金 + 出資金・株券等
- 資産 = 固定資産 + 流動・流通資産
- 負債 = 借入金残高
- 純財産 = 資産 - 負債

2. 主たる農畜産物 (P 15)

移住地別に販売金額の多い順に農畜産物名を表示し、併せてそれらの売上額が農業粗収入に占める割合を表示した。

3. 所得別戸数の分布 (P 16)

農家所得を	}	~ 50 万円	各移住地ごとに戸数及び%を表示し 一覧表にした。
		100 万円 ~ 150 万円	
		150 万円 ~ 200 万円	
		200 万円 ~ 250 万円	
		250 万円 ~ 300 万円	
		300 万円 ~ 350 万円	
		350 万円 ~	

4. 階層分類表 (P 17)

(1) 所得判定基準額の設定

- ① 所得判定基準額 Y (経営規模拡大という要素を除けば、5年後には借入金に依存せず自己資金での経営が望める額) は、次の式により算出するものとする。

$$Y = L + S1$$

L : 移住地平均家計費

S1 : 借入金残高を 5 年で完済できる金額 (移住地平均借入金残高の1/5)

- ② 所得判定基準額 y (自己資金での経営は望めないが、適正な借入を行えば移住地で平均的な生活は維持できる額) は、次の式により算出するものとする。

$$y = Y - S1$$

(2) 資本装備判定基準額の設定

- ① Y額の所得を得るにその移住地で平均的に必要な資本装備額を次の式により求め、これをXとする。

$$X = \text{移住地平均資産額} / \text{移住地平均農家所得額} \times Y$$

- ② y額の所得を得るに必要な資本装備額xは、次の式により求める。

$$x = \text{移住地平均資産額} / \text{移住地平均農家所得額} \times y$$

③ 分類基準

所得判定		資本装備判定	
基準	判定	基準	判定
Y以上	A	X以上	L
Y未満 y以上	B	X未満 x以上	M
y未満	C	x未満	N

ただし、所得判定には農家所得を、資産装備判定には資産合計額を用いるものとする。

第 2 部 移住地農家経済調査地区統計表

1. 表示用語の説明

○ 農家経済の総括

(1) 農家所得 …… 農業・農外の経営を通じて得た総合報酬である。

(2) 農業所得 …… 農家における農業経営を通しての報酬である。
農業所得 = 農業粗収入 - 農業経営費

(3) 農業粗収入 …… 調査対象期間中の農業経営を通して得られた総収入である。
本報告書においては、農作物、養畜等の生産販売収入と未だ販売していない未処分農産物も、販売したものとして収入に含めた。

(4) 農業経営費 …… 農業粗収入をあげるに要した経費である。
雇用労賃、肥料・農薬代、飼料代、修理費、燃料費、賃借料販売経費、その他補助材料費、種子・種苗代、借地料、小農具費、借入金金利等全て含めた。

(5) 農外所得 …… 農業所得以外の兼業所得と労働俸給及び地代等の報酬や年金送金等である。出稼ぎによる収入等も経費を差し引いた(現金入金分のみ)分を含めた。

(6) 家計費 …… 農家世帯員の生計に要した費用で経常的に支出される経常家計費と冠婚葬祭や租税公課、会費、送金、旅行、入院費等臨時出費による臨時家計費である。
なお、世帯員以外の雇員などに支給したまかない費は雇用労賃として経営費に計上した。

(7) 農家経済余剰 …… 農家所得から家計費を差し引いた残額である。
つまり、調査年度において、農家にどれだけ純粹の余剰が生じたかを表すものであり、農家経済の損益計算の最終結果をなし、農家経済成績の最終の目印となる。

○ 農家財産の総括 …… 貸借対照表の形式を用いて農家の財産状況を表示した。

o 資 産（固定資産）

(1) 土 地 ……自己所有地について、調査年度の時価評価とした。

(2) 建物・施設、
大農具・車両 ……減価償却等の計算はせず、時価評価とした。

(3) 植 物 、 動 物 ……販売用のみの時価評価とした。

o 負債（借入金残高）……借入金残高を長期、短期に関らず借入先（国際協力事業団、銀行、農協及びその他）に分類表示した。

3. 利用上の注意

1. 邦貨換算レート

国名	移住地	コード	レート月日	対ドル円(買)
ブラジル	第2トメアス	11	平成3年12月31日	124.25 円
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	21	平成3年8月30日 (金)	136.15 円
	ラ・プラタ	22		
パラグアイ	ラ・パス	31		
	イグアス	32		
	ピラポ	33		
ボリヴィア	サンファン	41		
	オキナワ	42		
ドミニカ(共)	ダハボン	51		
	コンスタンサ	52		
	ハラバコア	53		

2. 統計数値の信頼度

本報告書に表示した一戸あたりの平均値は、調査対象とした標本農家全体の平均値であって、項目によっては標本農家全部に現出するものもあるが、ごく少数の標本農家のみにしか該当しない項目もある。

一戸あたりの平均値の信頼度は、母集団における当該項目の分散の大小と標本中の出現率に左右される。

すなわち、標本農家が一定であるから、出現率が同一であれば母集団における分散(標準偏差の項参照)の大きい項目ほど信頼度が低く、母集団が同一項目では、出現率が低いほど、その信頼度が低くなる。

したがって、項目別の利用にあたっては、これらの点を十分注意されたい。

3. 単位

農業粗収入欄の単位は、次の通りである。

面積： 植付面積を記入して、畜産物については記入しない。

販売量： 大豆・小麦等の雑作はt、野菜・果樹・こしよについてはkg、切花はダース、鉢物は個数とする。

4. 総 合

本調査は、簡略を第一義としているが農家経済の現状を可能な限り実態に近づけるべく純資産の在 high（静態計算）と年間所得額（動態計算）を把握することを目的としている。

したがって、財産計算では、①土地、②建物、③大農具、④植物、⑤動物、⑥流動資産の6項目についてそれぞれ時価で評価することにした。

統計表

第 1 部 總 括 表

1. 農家経済の総括

(1) 総括表 (農家一戸当りの平均値)

(単位: 千円)

事務所名	移住地名	農業租収入 A	農業経営費 B	農業所得 A - B = C	農外所得 D	農家所得 C + D = E	家計費 F	農家経済余剰 E - F
ベレレン	第2トメアス	1,360	1,222	138	690	827	654	173
ベレレン	事務所平均	1,360	1,222	138	690	827	654	173
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	18,229	10,578	7,651	411	8,062	2,394	5,668
アルゼンティン	ラ・プラタ	7,013	4,119	2,894	98	2,993	1,561	1,431
アルゼンティン	事務所平均	11,268	6,569	4,699	217	4,916	2,067	2,849
パラグアイ	ラ・パス	4,458	3,958	500	324	825	1,002	-178
パラグアイ	イグアス	5,994	3,877	2,117	270	2,387	788	1,589
パラグアイ	ピラポ	4,921	4,306	616	228	843	931	-88
パラグアイ	事務所平均	5,149	4,083	1,066	265	1,331	906	425
ボリグアイア	サンフアン	12,558	8,644	3,914	550	4,464	1,335	3,128
ボリグアイア	オキナワ	11,476	6,381	5,095	331	5,426	1,452	3,974
ボリグアイア	事務所平均	12,014	7,506	4,507	440	4,947	1,394	3,553
ドミニカ(共)	ダハボン	3,680	2,984	697	942	1,639	962	678
ドミニカ(共)	コンスタンサ	5,916	3,967	1,949	0	1,949	1,283	666
ドミニカ(共)	ハラバコア	1,959	1,485	473	418	891	907	-16
ドミニカ(共)	事務所平均	4,064	2,978	1,086	486	1,573	1,062	510

(2) 標準偏差一覧表

事務所名	移住地名	農業租収入	農業経営費	農業所得	農外所得	農家所得	家計費	農家経済余剰
ベレーン	第2トメアス	13,005	11,308	5,803	3,917	7,488	3,547	5,106
ベレーン	事務所平均	13,005	11,308	5,803	3,917	7,488	3,547	5,106
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	102,387	63,175	52,674	8,936	60,661	11,259	51,378
アルゼンティン	ラ・ブラタ	31,184	18,424	15,660	2,305	14,754	6,107	9,956
アルゼンティン	事務所平均	78,598	47,481	38,627	5,936	43,097	9,685	35,216
パラグアイ	ラ・パス	26,745	22,545	10,371	6,948	12,841	3,982	12,491
パラグアイ	イグアス	52,838	35,816	23,914	4,033	23,924	4,160	21,203
パラグアイ	ピラゴ	27,683	25,464	9,787	5,376	10,573	5,241	9,335
パラグアイ	事務所平均	37,683	28,604	16,694	5,469	17,351	4,656	15,945
ボリヴィア	サンフアン	54,524	40,069	25,237	8,757	28,084	6,483	26,438
ボリヴィア	オキナワ	92,505	45,955	50,965	4,789	50,863	9,449	45,838
ボリヴィア	事務所平均	76,132	43,922	40,514	7,093	41,294	8,122	37,597
ドミニカ(共)	ダハボン	31,664	26,103	6,935	5,383	11,775	7,655	9,458
ドミニカ(共)	コンスタンサ	33,429	20,502	19,386	0	19,386	9,448	10,648
ドミニカ(共)	ハラバコア	12,204	10,353	2,046	2,007	3,889	4,359	4,982
ドミニカ(共)	事務所平均	31,099	22,417	13,257	4,697	14,212	7,847	9,343

2. 分析諸指数

事務所名	移住地名	農業所得率 (%)	農業依存率 (%)	農業所得による 家計費充足率 (%)	土地生産性 (千円/ha)	資本生産性	ha当り農業 資本額 (千円)
ベレーン	第2トメアス	10.1	16.7	21.1	13	0.12	109
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	42.0	94.9	264.3	6,170	0.36	17,497
	ラ・ブラタ	41.3	95.7	185.4	1,972	0.27	7,330
パラグアイ	ラ・パス	11.2	60.7	49.9	35	0.09	376
	イグアス	35.3	88.7	265.3	41	0.16	251
ボリヴィア	ピラポ	12.5	73.0	66.1	39	0.11	362
	サンフアン	31.2	87.7	293.1	86	0.45	192
ドミニカ(共)	オキナワ	44.4	93.9	350.9	42	0.30	140
	ダハボン	18.9	42.5	72.5	175	0.08	2,233
ドミニカ(共)	コンスタンサ	32.9	100.0	151.9	402	0.13	3,203
	ハラバコア	24.2	53.1	52.2	101	0.06	1,555

3. 農家財産の総括

(単位:千円)

事務所名	移住地名	資産の部										負債の部	純資産
		固定資産					流動資産					借入金残高	
		土地	建物・施設	大農具・車両	動産	植物	植木	小計	流動資産	計			
ベレーン	第2トメアス	4,529	1,706	2,937	759	1,224	11,156	143	11,298	1,849	9,449		
ベレーン	事務所平均	4,529	1,706	2,937	759	1,224	11,156	143	11,298	1,849	9,449		
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	8,850	21,962	15,191	0	472	46,474	5,222	51,696	1,394	50,302		
	ラ・ブラタ	5,809	15,431	2,878	0	571	24,690	1,371	26,061	2,697	23,364		
アルゼンティン	事務所平均	6,962	17,908	7,549	0	533	32,953	2,832	35,785	2,203	33,582		
パラグアイ	ラ・パス	25,993	4,932	12,617	439	853	44,835	2,399	47,233	5,528	41,705		
	イグアス	24,352	1,883	6,967	1,097	361	34,670	1,744	36,413	7,427	28,987		
	ピラゴ	28,887	9,827	10,830	259	971	44,774	1,410	46,184	6,026	40,158		
パラグアイ	事務所平均	26,724	3,481	10,041	571	747	41,564	1,762	43,326	6,350	36,977		
ボリグアイア	サンファン	10,976	7,234	5,698	1,970	588	26,467	1,708	28,175	3,609	24,566		
	オキナワ	20,344	3,983	9,261	2,261	121	35,971	1,976	37,946	8,153	29,793		
ボリグアイア	事務所平均	15,886	5,600	7,489	2,116	354	31,245	1,843	33,087	5,898	27,194		
ドミニカ(共)	ダハボン	10,526	18,283	8,641	1,252	5,446	44,148	2,849	46,997	6,908	40,089		
	コンスタンサ	25,029	7,790	5,021	182	7,684	45,706	1,439	47,145	1,871	45,273		
	ハラバコア	20,388	3,839	1,830	1,381	4,357	31,795	362	32,157	5,697	26,460		
ドミニカ(共)	事務所平均	17,965	11,181	5,761	904	5,980	41,791	1,766	43,557	4,845	38,712		

4. 主たる農畜産物が占める割合（地区一戸当りに占める割合）

事務所名	移住地名	第1位		第2位		第3位	
		農畜産物	割合(%)	農畜産物	割合(%)	農畜産物	割合(%)
ベレオン	第2トメアス	胡椒	52.3	クブアス	11.0	牛	10.7
	アルゼンティン	録物	72.1	バラ	19.0	いちご	4.1
		バラ	70.1	まぐ	8.2	カーネーション	7.4
バラグアイ	ラ・パス	大豆	56.1	小麦	34.7	水稻	5.8
	イグアス	大豆	68.0	小麦	13.8	牛	6.0
	ピラポ	大豆	70.2	小麦	26.1	水稻	0.8
ボリグアイ	サンフアン	鶏卵	52.7	陸稲	23.4	大豆	15.1
	オキナワ	大豆	66.1	小麦	12.6	陸稲	6.0
	ダハボン	水稻	69.9	牛	2.0	豚	0.6
ドミニカ(共)	コンスタンサ	にんにく	51.6	アスパラガス	18.4	いちご	3.3
	ハラバコア	水稻	13.5	牛	8.1	大豆	1.0

6. 階層分類表

(単位：千円)

事務所名	移住地名	A.L.	A.M.	B.L.	B.M.	A.N.	C.L.	B.N.	C.M.	C.N.	所得判定基準額	調査年度	
		戸数 (%)	戸数 (%)	戸数 (%)	戸数 (%)	戸数 (%)	戸数 (%)	戸数 (%)	戸数 (%)	戸数 (%)			戸数 (%)
ベレオン	第2トメアス	9	0	10	0	0	13	0	0	2	C < 654 < B < 1,024 < A	34	91
		26.5	0.0	29.4	0.0	0.0	38.2	0.0	0.0	5.9	N < 4 < M < 75 < L		
		7	0	0	0	0	3	0	0	1	C < 2,894 < B < 3,178 < A	11	91
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	63.6	0.0	0.0	0.0	0.0	27.3	0.0	0.0	9.1	N < 28 < M < 495 < L		
		11	0	2	0	0	5	0	0	0	C < 1,561 < B < 2,101 < A	18	91
		51.1	0.0	11.1	0.0	0.0	27.8	0.0	0.0	0.0	N < 14 < M < 241 < L		
バラグアイ	ラ・パス	10	0	13	0	0	47	0	0	0	C < 1,002 < B < 2,108 < A	70	91
		14.3	0.0	18.6	0.0	0.0	67.1	0.0	0.0	0.0	N < 1 < M < 37 < L		
		31	0	27	0	0	14	0	0	18	C < 798 < B < 2,283 < A	90	91
ボリグアイ	イグアス	34.4	0.0	30.0	0.0	0.0	15.6	0.0	0.0	20.0	N < 3 < M < 150 < L		
		17	0	33	0	0	72	0	0	0	C < 931 < B < 2,137 < A	122	91
		13.9	0.0	27.0	0.0	0.0	59.0	0.0	0.0	0.0	N < 1 < M < 39 < L		
ボリグアイ	サンファン	67	0	13	0	0	11	0	0	0	C < 1,335 < B < 2,057 < A	91	91
		78.6	0.0	14.3	0.0	0.0	12.1	0.0	0.0	0.0	N < 15 < M < 326 < L		
		49	0	29	0	0	14	0	0	0	C < 1,452 < B < 3,032 < A	92	91
ドミニカ(共)	オキナワ	53.3	0.0	31.5	0.0	0.0	15.2	0.0	0.0	0.0	N < 17 < M < 441 < L		
		2	0	2	0	0	3	0	0	0	C < 961 < B < 2,343 < A	7	91
		28.6	0.0	28.6	0.0	0.0	42.9	0.0	0.0	0.0	N < 2 < M < 82 < L		
ドミニカ(共)	ダハボン	2	0	1	0	0	3	0	0	0	C < 1,283 < B < 1,657 < A	6	91
		33.8	0.0	16.7	0.0	0.0	50.0	0.0	0.0	0.0	N < 2 < M < 68 < L		
		0	0	2	0	0	2	0	0	0	C < 907 < B < 2,048 < A	4	91
ドミニカ(共)	ハラバコア	0.0	0.0	50.0	0.0	0.0	50.0	0.0	0.0	0.0	N < 1 < M < 57 < L		

第 2 部 地 区 统 计 表

移住地農家経済調査地区統計表

移住地名 第2トメアス

入植開始 60年 調査戸数 34戸 調査年度 91年 ドル換算率 124.25円

経過年月 22.2年 調査対象期間 91年1月~91年12月 (円貨単位:千円)

項目	ドル貨	円貨
農家所得	6,659	327
農業所得	1,109	138
農業租税収入	10,945	1,360
農業経営費	9,837	1,222
農業所得	5,549	690
家計費	5,266	654
農家経済余剰	1,332	173

項目	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地	35,454	4,529	40.1
建物	13,730	1,706	15.1
大農具	23,641	2,937	26.0
植物	9,848	1,224	10.8
の産物	5,110	759	6.7
小計	89,783	11,156	98.7
流動資産	1,148	143	1.3
合計	90,931	11,298	100.0
負債	0	0	0.0
借入金	7,620	947	51.2
協行	7,260	902	48.8
その他	0	0	0.0
合計	14,879	1,849	100.0
差引純資産	75,051	9,449	

項目	指標		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
Ha 当り土地生産性	106	13	
Ha 当り農業資本額	877	109	
農業所得率	10.1	%	
農業依存率	16.7	%	
所得による家計充足率	21.1	%	
資本生産性	0.12	%	

項目	収入		支出		差引
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	
農業収支	10,946	1,350	9,837	1,222	1,109
農業外収支	5,549	690	0	0	5,549
家計費	16,495	2,050	5,266	654	-854
合計			15,104	1,877	1,392
					173

種別	面積 (ha)	価値	
		ドル貨	円貨
畑	2.8	838	104
開畑	0.0	0	0
圃地	37.1	11,118	1,381
牧草地	15.5	3,100	385
林地	0.0	0	0
その他	48.3	7,074	879
計	103.6	22,130	2,750
未開墾地	143.2	14,324	1,780
合計	246.9	36,454	4,529

種別	年間支出		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	3,323	413	33.8
肥料・農薬費	2,062	256	21.0
飼料費	94	12	1.0
修理費	1,279	159	13.0
燃料費	1,305	162	13.3
賃借料	91	11	0.9
販売経費	229	29	2.3
その他	1,453	181	14.8
合計	9,837	1,222	100.0

移住地名 第2トメアス

農産物等名	地区		合計		地区1戸当り		平均			
	面積	販売費	販売額	販売額	販売額	販売額	比率	比率		
									ドル貨	円貨
胡椒	353.0	406,016	194,896	24,205	5,730	712	52.3	12,683	5,088	756
クブアス	33.0	28,018	41,124	5,110	1,210	150	11.0	2,155	3,163	393
牛	192.0	100	40,000	4,970	1,176	146	10.7	1,100	40,000	4,970
カカオ	19.0	128,298	37,330	4,638	1,098	136	10.0	4,277	1,244	155
マラクジャ	19.0	43,000	8,100	1,006	238	30	2.2	4,300	1,810	101
その他の			50,818	6,314	1,495	186	13.7			
合計			372,178	45,243	10,946	1,360	100.0			

種別	台数	評価額	
		ドル貨	円貨
トラクター	2	10,109	1,256
コンバイン	0	0	0
車両	1	6,724	835
その他	0	6,809	846
合計	3	23,641	2,937

種別	面積 (m ²)	評価額	
		ドル貨	円貨
住宅	196	6,058	753
温室・サイロ等	0	0	0
その他	312	7,672	953
合計	508	13,730	1,706

種別	頭羽数	評価額	
		ドル貨	円貨
牛	16	6,110	759
豚	0	0	0
鶏	0	0	0
その他	0	0	0
合計	16	6,110	759

種別	面積 (ha)	評価額	
		ドル貨	円貨
果樹	39.7	9,699	1,205
植林	0.0	0	0
その他	0.6	148	18
合計	40.3	9,848	1,224

移住地農家經濟調查地區統計表

移住地名 ローマン・ベルデ

入植開始 69年 調査戸数 11戸 調査年度 91年 ドル換算率 136.15円
 経過年月 21.1年 調査対象期間 90年9月~91年8月 (円貨単位:千円)

項目	農家經濟の総額	
	ドル貨	円貨
農家所得	59,217	8,062
農業所得	56,197	7,651
農業租税	133,890	18,229
農業経営費	77,594	10,578
農業外所得	3,020	411
家計費	21,259	2,894
家計費余剰	37,958	5,168

項目	農家財産の総額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地	65,000	8,850	17.1
建物	161,305	21,962	42.5
大農具	111,577	15,191	29.4
植作物	3,465	472	0.9
動物	0	0	0.0
小計	341,346	46,474	89.9
流動資産	38,355	5,222	10.1
合計	379,701	51,696	100.0
借入金	10,242	1,394	100.0
農協	0	0	0.0
銀行	0	0	0.0
その他	0	0	0.0
合計	10,242	1,394	100.0
差引純資産	369,459	50,302	

項目	諸指数	
	ドル貨	円貨
Ha当り土地生産性	45,317	6,170
Ha当り農業資本額	128,514	17,497
農業所得率	42.0	%
農業依存率	94.9	%
農業所得による家計費充足率	264.3	%
農業生産性	0.35	%

項目	所得的現金支出の総括	
	ドル貨	円貨
農業収支	133,890	18,229
農外収支	3,020	411
合計	136,911	18,640
農業支出	77,694	10,578
農業収入	56,197	7,651
農外支出	3,020	411
農外収入	-2,894	-2,894
合計	37,958	5,168

種別	面積 (ha)	地価	
		ドル貨	円貨
畑	3.0	65,000	8,850
開墾地	0.0	0	0
牧草地	0.0	0	0
林地	0.0	0	0
その他	0.0	0	0
合計	3.0	65,000	8,850
未開墾地	0.0	0	0
合計	3.0	65,000	8,850

種別	農業経営の総括		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
農用労賃	18,935	2,578	24.4
肥料・農薬費	11,072	1,507	14.3
飼料費	0	0	0.0
修理費	2,529	344	3.3
燃料費	10,219	1,391	13.2
賃借料	45	6	0.1
販売経費	14,830	2,019	19.1
その他	20,063	2,732	25.8
合計	77,694	10,578	100.0

移住地名 ローマ・ベルデ

農家租収人 作物・畜産物等名	地区		合計		地区 I 戸当り		平均			
	面積	販売量	販売額 ドル貨	販売額 円貨	販売額 ドル貨	販売額 円貨	生産戸数	比率 (%)		
									販売額 ドル貨	販売額 円貨
バラ	4.7	717.378	1,062,543	144,685	96,595	13,151	6	72.1	177,091	24,111
いちご	2.5	41,500	279,250	38,020	25,386	3,456	5	19.0	8,300	7,604
きく	2.0	20,000	60,000	8,169	5,455	743	1	4.1	20,000	8,169
	0.5	12,000	60,000	8,169	5,455	743	1	4.1	12,000	8,169
その他の計			11,000	1,438	1,000	136		0.7		
合計			1,472,793	200,521	133,890	18,229		100.0		

種別	台数	評価額	
		ドル貨	円貨
トラクター	0	5,764	785
コンバイン	0	0	0
車の両	2	24,227	3,299
その他	0	81,586	11,108
合計	2	111,577	15,191

種別	面積 (m ²)	評価額	
		ドル貨	円貨
住宅	104	27,364	3,728
温室・サイロ等	7504	57,591	7,841
その他	417	76,350	10,395
合計	8025	161,305	21,962

種別	頭羽数	評価額	
		ドル貨	円貨
牛	0	0	0
豚	0	0	0
鶏	0	0	0
その他	0	0	0
合計	0	0	0

種別	面積 (ha)	評価額	
		ドル貨	円貨
果樹	0.0	0	0
樹林	0.0	0	0
その他	0.2	3,465	472
合計	0.2	3,465	472

移住地農家経済調査地区統計表

移住地名 ラ・ブラク

入植開始 76年 調査戸数 18戸 調査年度 91年 ドル換算率 136.15円
 経過年月 12.9年 調査対象期間 90年9月~91年8月 (円貨単位:千円)

項目	農家経済の総額	
	ドル貨	円貨
農家所得	21,980	2,993
農業所得	21,257	2,894
農業経営費	51,512	7,013
農業外所得	30,254	4,119
農業外費	722	98
合計	11,468	1,561
農家経済余剰	10,511	1,431

項目	農家の財産の総額		括比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地建物	42,667	5,809	22.3
大農具	113,339	15,431	59.2
大植物	21,142	2,878	11.0
小計	181,341	24,690	94.7
流動・流動資産	10,073	1,371	5.3
合計	191,414	26,061	100.0
信託	19,251	2,621	97.2
農協	0	0	0.0
農行	0	0	0.0
その他	556	76	2.8
合計	19,808	2,597	100.0
差引純資産	171,508	23,364	

項目	折諸指数		標準
	ドル貨	円貨	
Ha当り土地生産性	14,488	1,972	
Ha当り農業資本額	53,335	7,330	
農業所得率	41.3	%	
農業依存率	96.7	%	
農業所得による家計費充足率	185.4	%	
資本生産性	0.27		

所得的現金収支の総括

項目	取得的人		支出の総括	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	51,512	7,013	21,257	2,894
農業外収支	722	98	722	98
合計	52,234	7,112	21,979	2,992
差引純資産	41,723	4,123	11,468	1,561
合計	5,681	1,431	10,511	1,431

種別	面積 (ha)	地価	
		ドル貨	円貨
畑	3.6	42,667	5,809
開墾地	0.0	0	0
樹草地	0.0	0	0
牧草地	0.0	0	0
林地	0.0	0	0
その他	0.0	0	0
合計	3.6	42,667	5,809
未開墾地	0.0	0	0
合計	3.6	42,667	5,809

種別	年間支出		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇労費	5,123	697	16.9
肥料・農薬費	4,742	646	15.7
飼料費	0	0	0.0
修理費	717	98	2.4
燃料費	5,787	788	19.1
借付料	89	12	0.3
販売経費	8,080	1,100	26.7
その他	5,717	778	18.9
合計	30,254	4,119	100.0

移住地名 ラ・ブラタ

農産物等名	地区		合計		地区1戸当り		平均		地区1戸当り		平均	
	面積	販売量	販売額 ドル貨	販売額 円貨	販売額 ドル貨	販売額 円貨	比率 (%)	生産 戸数	販売量	販売額 ドル貨	販売額 円貨	平均
バラ	4.8	94.268	650.310	88,940	36.128	4,919	70.1	13	7,251	30,024	6,811	
巻く	0.6	21.900	75.900	10,334	4,217	574	8.2	3	7,300	25,300	3,445	
カーネーション	0.7	10,050	68,400	9,313	3,800	517	7.4	4	2,513	17,100	2,328	
ピーマン	0.1	500	1,000	136	56	8	0.1	1	500	1,000	136	
その他の			131,600	17,917	7,311	995	14.2					
合計			927,210	125,240	51,512	7,013	100.0					

大 農 具

種別	台数	評価額	
		ドル貨	円貨
トラクター	0	250	34
コンバイン	0	0	0
車両	1	7,883	1,078
その他の	0	13,008	1,771
合計	1	21,142	2,878

建 物

種別	面積 (m ²)	評価額	
		ドル貨	円貨
住宅	132	35,774	4,871
温室・サイロ等	5174	33,306	4,535
その他	226	44,259	6,026
合計	5531	113,339	15,431

動 物

種別	頭羽数	評価額	
		ドル貨	円貨
牛	0	0	0
豚	0	0	0
鶏	0	0	0
その他の	0	0	0
合計	0	0	0

植 物

種別	面積 (ha)	評価額	
		ドル貨	円貨
果樹	0.0	0	0
植林	0.0	0	0
その他の	0.3	4,193	571
合計	0.3	4,193	571

移住地農家經濟調查地區統計表

移住地名 ラ・パス

入植開始 55年 調査戸数 70戸 調査年度 91年 ドル換算率 136.15円
 経過年月 32.1年 調査対象期間 90年9月～91年8月 (円貨単位：千円)

項目	農家經濟の總括	
	ドル貨	円貨
農家所得	6,057	825
農業業所得	3,676	500
農業業所得	32,746	4,458
農業業所得	29,071	3,958
農業業所得	2,381	324
農業業所得	7,362	1,002
農業業所得	-1,304	-178

項目	農家財產の總括		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地	190,914	25,993	55.0
建物	36,222	4,932	10.4
大農具	92,673	12,617	26.7
大農具	6,269	853	1.8
大農具	3,226	439	0.9
小計	329,304	44,835	94.9
流動資産	17,617	2,399	5.1
合計	346,921	47,233	100.0
借入金	21,254	2,894	52.3
借入金	15,680	2,135	38.6
借入金	3,372	459	8.3
その他	298	41	0.7
合計	40,604	5,528	100.0
差引純資産	306,317	41,705	

項目	折諸		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
H a 当り	260	35	
H a 当り	2,758	376	
農業所得	11.2	%	
農業所得	60.7	%	
農業所得	49.9	%	
農業所得	0.09	%	

項目	所得的現金収支の總括	
	ドル貨	円貨
農業取支	32,746	4,458
農業取支	2,381	324
農業取支	7,362	1,002
合計	35,128	36,432
農業取支	4,783	-1,304
農業取支	3,676	500
農業取支	2,381	324
農業取支	-7,362	-1,002
合計	-1,304	-178

種別	土地面積	
	ドル貨	円貨
畑	147,750	20,116
畑	1,743	237
畑	1,610	219
畑	10,610	1,444
畑	519	71
畑	5,476	746
畑	167,751	22,839
畑	21,766	2,963
畑	190,914	25,993

種別	農業經營費		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
費用	3,152	429	10.8
費用	13,700	1,865	47.1
費用	534	73	1.8
費用	2,176	296	7.5
費用	3,590	489	12.3
費用	647	88	2.2
費用	2,501	340	8.6
その他	2,771	377	9.5
合計	29,071	3,958	100.0

移住地名 ラ・パス

農家租収入	地区		合計		地区 I 戸当り平均		産農家 I 戸当り平均			
	作物・畜産物等名	面積	販売量	販売額 ドル貨	販売額 円貨	比率 (%)	生産戸数	販売量	販売額	
									ドル貨	円貨
大豆	6,908.5	8,372	1,286,684	175,182	18,381	2,503	64	131	20,104	2,737
小麦	6,285.0	10,810	1,795,013	108,241	11,357	1,546	62	174	12,823	1,746
水稻	106.7	325	133,801	18,217	1,911	260	13	25	10,292	1,401
鶏卵		76,584	53,386	7,269	753	104	3	25,528	17,795	2,423
牛		42	7,564	1,030	108	15	4	11	1,891	257
焼酎		2,350	3,218	438	45	6	3	783	1,073	146
其他	1.0	0	152	21	2	0	1	0	152	21
その他			12,427	1,692	178	24	0.5			
合計			2,292,245	312,089	32,746	4,438	100.0			

種 別	台 数	評 価 額 ドル貨	評 価 額 円貨
トラクター	3	29,957	4,079
コンバイン	1	23,497	3,199
草 両	2	24,732	3,357
その他	0	14,486	1,972
合計	6	92,673	12,617

種 別	面 積 (m ²)	評 価 額 ドル貨	評 価 額 円貨
住宅	206	19,876	2,706
温室・サイロ等	569	15,595	2,123
その他	17	751	102
合計	792	36,222	4,932

種 別	頭 羽 数	評 価 額 ドル貨	評 価 額 円貨
牛	16	3,092	421
豚	0	0	0
鶏	103	134	18
その他	0	0	0
合計	119	3,226	439

種 別	面 積 (ha)	評 価 額 ドル貨	評 価 額 円貨
果樹	0.5	1,006	137
樹 林	1.1	4,489	611
その他	0.6	774	105
合計	2.2	6,269	853

移住地農家經濟調查地區統計表

移住地名 イグラス

入植開始 61年 調査戸数 90戸 調査年度 91年 ドル換算率 136.15円

経過年月 19.9年 調査対象期間 90年9月~91年8月 (円貨単位:千円)

項目	ドル貨	円貨
農家所得	17,331	2,387
農業所得	15,548	2,117
農業租税	44,028	5,994
農業経営費	28,480	3,877
農業外所得	1,983	270
農家經營費	5,861	798
農家經濟余剰	11,669	1,589

項目	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地	178,932	24,362	66.9
建物	13,831	1,883	5.2
農具	51,168	6,967	19.1
大植作物	2,654	361	1.0
小計	3,059	1,097	3.0
流動資産	254,644	34,670	95.2
合計	12,807	1,744	4.8
負債	267,451	35,413	100.0
借入金	45,302	6,168	83.0
協行	8,245	1,123	15.1
その他	1,002	136	1.8
合計	54,549	7,427	100.0
差引純資産	212,902	28,937	

項目	指標	
	ドル貨	円貨
H a 当期	304	41
H a 当期	1,847	251
農地	35.3 %	
農家所得	88.7 %	
農業所得	265.3 %	
農業所得による生産	0.15 %	

項目	現金		差引
	ドル貨	円貨	
農業収支	44,028	28,480	3,877
農業外収支	1,983	270	0
合計	46,010	34,341	798
合計	6,284	34,341	4,676
合計	11,669	1,589	

種別	面積 (ha)	地価	
		ドル貨	円貨
熟畑	75.6	116,480	15,856
開畑	22.0	21,981	2,993
樹園地	0.9	1,335	182
牧草地	30.3	23,331	3,177
植林地	0.5	223	30
その他	15.6	3,530	481
合計	144.8	166,860	22,718
未開墾地	31.4	12,072	1,644
合計	176.2	178,932	24,362

種別	年間支出		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
種用資費	3,671	500	12.9
肥料・農薬費	11,709	1,594	41.1
飼料費	1,800	245	6.3
燃料費	1,705	232	6.0
修繕費	2,358	321	8.3
賃借料	1,961	131	3.4
販売経費	1,487	202	5.2
その他	4,786	652	16.8
合計	28,480	3,877	100.0

移住地名 イグアス

農家租収入

作物・畜産物等名	地区計		地区1戸当り平均		生産農家1戸当り平均		
	面積	販売量	販売額 ドル貨	販売額 円貨	販売量	販売額 ドル貨	販売額 円貨
大豆	6,649.0	7,026.092	29,924	4,074	140,522	53,863	7,333
小麦	3,982.0	6,768.091	74,715	830	193,374	15,679	2,135
牛		237,061	32,276	359	47	11,289	1,537
鶏卵		262,880	21,110	1,723	65,720	38,763	5,278
トマト	5.3	232,802	13,471	1,099	33,257	14,135	1,924
豚		46,932	5,390	71	134	15,644	2,130
牛		97,823	3,157	35	24,456	5,797	789
鶏		10,453	2,354	26	3,484	5,764	785
その他			1,579	215			
合計			539,496	44,028			
			3,962,513	5,994			
				100.0			

大 農 具

種別	台数	評価額	
		ドル貨	円貨
トラクター	1	14,819	2,018
コンバイン	1	13,619	1,854
車両	2	11,093	1,510
その他	0	11,637	1,584
合計	3	51,168	6,967

建 物

種別	面積 (m ²)	評価額	
		ドル貨	円貨
住宅	130	6,810	927
温室・サイロ等	259	5,176	705
その他	223	1,846	251
合計	611	13,831	1,883

動 物

種別	頭羽数	評価額	
		ドル貨	円貨
牛	42	7,428	1,011
豚	4	196	27
鶏	199	314	43
その他	0	122	17
合計	245	8,059	1,097

植 物

種別	面積 (ha)	評価額	
		ドル貨	円貨
果樹	0.8	1,174	160
森林	0.5	1,474	201
その他	0.0	6	1
合計	1.3	2,654	361

移住地農家經濟調查地區統計表

移住地名 ピラゴ

入植開始 60年

調査戸数 122戸

調査年度 91年

ドル換算率 136.15円

經過年月 25.6年 調査対象期間 90年9月～91年8月 (円貨単位：千円)

項目	總括	
	ドル貨	円貨
農家所得	6,195	843
農業所得	4,524	616
農業粗収入	36,147	4,921
農業經營費	31,623	4,306
農外所得	1,671	228
農家經營費	6,841	931
農家經營費余剰	-646	-88

項目	總括		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地	212,172	28,887	82.5
建物	28,111	3,827	8.3
農具	79,544	10,830	23.4
大農物	7,130	971	2.1
小計	328,859	44,774	56.9
流通・流動資産	10,356	1,410	3.1
合計	339,214	46,184	100.0
負債	28,893	3,934	8.3
借入金	5,053	824	13.7
農協	6,125	834	13.8
農協	3,132	435	7.2
その他	44,253	6,026	100.0
合計	294,932	40,158	

項目	總括		標準
	ドル貨	円貨	
H a 当り土地生産性	283	39	
H a 当り農業資本額	2,656	362	
農業所得率			12.5 %
農業所得率			73.0 %
農業所得による家計費充足率			66.1 %
農業所得による生産性			0.11

項目	所得的		現		支		取		差		引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収入	36,147	4,921			4,306	616			4,524	616		
農外収入	1,671	228	0	0	1,671	228			-6,841	-931		
合計	37,818	5,149	38,468	5,237	-646	-88						

種別	面積 (ha)	地価		總額
		ドル貨	円貨	
耕作地	105.0	151,697	22,015	
開墾地	3.5	3,529	480	
畑地	2.1	3,197	435	
牧草地	9.0	6,921	942	
林地	2.2	1,028	140	
その他	5.9	2,198	299	
合計	127.7	181,701	24,733	
未開墾地	79.1	30,471	4,149	
合計	206.9	212,172	28,881	

種別	年間		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇労賃	3,387	461	10.7
肥料・農薬費	11,667	1,588	36.9
飼料費	248	34	0.8
修理費	2,006	273	6.3
燃料費	3,410	464	10.8
借付料	964	131	3.0
販売費	3,108	423	9.8
その他	6,834	930	21.6
合計	31,623	4,306	100.0

移住地名 ビラボ

農家粗収入

作物・畜産物等名	地区		合計		地区 I 戸当り		生産農家 I 戸当り		平均 率 (%)
	面積	販売量	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	販売量	ドル貨	
大豆	12,658.8	19,720	3,094,769	421,353	25,367	3,454	166	26,006	70.2
小麦	7,980.0	13,552	1,149,034	156,441	9,418	1,282	159	13,518	26.1
水稻	13.7	39	37,347	5,085	306	42	5	4,668	0.8
鶏卵		42,400	28,131	3,837	231	31	21,200	14,091	0.6
牛		116	24,126	3,285	198	27	11	2,193	0.5
油桐	105.5	254	18,586	2,530	152	21	32	2,323	0.4
とうもろこし	0.8	16	8,909	1,213	73	10	8	4,455	0.2
その他	3.5	4	341	46	3	0	4	341	0.0
合計			42,533	5,793	349	48	1	4,921	1.0
			4,409,937	500,413	36,147	4,921			100.0

大 農 具

種別	台数	評価額	
		ドル貨	円貨
トラクター	2	24,882	3,388
コンバイン	1	20,010	2,724
車両	2	19,164	2,609
その他	0	15,488	2,109
合計	5	79,544	10,830

建 物

種別	面積 (m ²)	評価額	
		ドル貨	円貨
住宅	174	14,076	1,916
温室・サイロ等	431	13,371	1,820
その他	24	665	91
合計	628	28,111	3,827

動 物

種別	頭羽数	評価額	
		ドル貨	円貨
牛	9	1,858	253
豚	0	0	0
鶏	20	31	4
その他	0	12	2
合計	30	1,901	259

植 物

種別	面積 (ha)	評価額	
		ドル貨	円貨
果樹	0.1	140	19
樹林	2.2	4,846	660
その他	2.0	2,145	292
合計	4.3	7,130	971

移住地農家經濟調查地區統計表

移住地名 サンファン

入植開始 53年 調査戸数 91戸 調査年度 91年 ドル換算率 136.15円

経過年月 31.8年 調査対象期間 90年 9月～91年 8月 (円貨単位：千円)

項目	ドル貨	円貨
農家所得	32,787	4,464
農業所得	28,745	3,914
農業租税	92,233	12,558
農業經營費	83,488	8,644
農外所得	4,041	550
合計	9,809	1,335
家計差余	22,978	3,128

項目	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地建物	80,618	10,976	39.0
農具	53,132	7,234	25.7
大農物	41,850	5,688	20.2
小農物	4,321	588	2.1
小計	14,472	1,970	7.0
流動資産	194,394	26,467	93.9
合計	12,548	1,708	6.1
専業団	206,942	28,175	100.0
協同	16,113	2,194	60.8
協行	2,074	282	7.8
その他	4,146	564	15.6
合計	4,173	588	15.7
合計純資産	26,505	3,609	100.0
差引純資産	180,336	24,586	

項目	指数		標準
	ドル貨	円貨	
Ha 当り土地生産性	929	86	
Ha 当り農業資本率	1,412	192	
農業所得率		31.2	%
農業に依る家計充足率		87.7	%
農業所得による生産性		293.1	%
資本生産性		0.45	

項目	現金収入		現金支出		差引
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	
農業収支	92,233	12,558	68,488	8,644	3,914
農外収支	4,041	550	0	0	550
合計	96,275	13,108	73,296	9,979	3,128

種別	面積 (ha)	地価	
		ドル貨	円貨
畑	93.6	56,176	7,638
畑	14.7	4,424	602
畑	4.6	2,316	315
開墾地	25.8	10,325	1,406
牧草地	0.0	4	1
林地	7.7	1,163	158
その他	146.5	74,409	10,131
合計	41.4	6,209	843
未開墾地	187.9	80,618	10,976

種別	年間支出		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
肥料	4,437	604	7.0
農具	9,884	1,346	15.6
肥料	32,734	4,457	51.6
修理費	3,450	470	5.4
燃料費	4,271	581	6.7
賃借料	1,386	189	2.2
販売経費	2,149	293	3.4
その他	5,176	705	8.2
合計	63,488	8,644	100.0

移住地名 サンファン

農家粗収入	地区		地区1戸当り		平均		生産		農家1戸当り		平均	
	作物畜産物等名	面積	販売額 ドル貨	販売額 円貨	販売額 ドル貨	販売額 円貨	戸数	戸数	販売額 ドル貨	販売額 円貨	販売額 ドル貨	販売額 円貨
鶏卵		3,503.0	9,129,830	602,537	48,634	66	66	138,331	67,056	9,130	9,130	
産卵		4,331.0	1,396,736	266,983	21,549	57	57	24,504	34,403	4,684	4,684	
大豆		87.0	1,720,145	172,839	13,950	55	55	31,275	23,081	3,143	3,143	
産卵		28.5	214,189	47,935	3,869	59	59	3,630	5,967	812	812	
産卵			8,595,498	143,045	1,572	24	24	358,146	5,960	811	811	
とうもろこし			103,591	14,104	1,138	155	30	20	3,453	470	470	
豚			7,513	1,023	83	11	6	2,543	1,252	170	170	
その他			2,000	272	22	3	1	15	2,000	272	272	
その他			128,924	17,553	1,417	193	1	15	2,543	1,252	170	
合計			8,393,248	1,142,711	92,233	12,558	100.0					

種別	台数	評価額	
		ドル貨	円貨
トラクター	2	19,764	2,691
コンバイン	0	7,681	1,046
車両	1	9,958	1,357
その他	0	4,437	604
合計	4	41,850	5,698

種別	面積 (m ²)	評価額	
		ドル貨	円貨
住宅	206	17,095	2,327
温室-サイロ等	248	8,846	1,204
その他	1031	27,191	3,702
合計	437	53,132	7,234

種別	頭羽数	評価額	
		ドル貨	円貨
牛	30	4,319	586
豚	1	52	7
鶏	101	10,102	1,375
その他	0	0	0
合計	132	14,472	1,970

種別	面積 (ha)	評価額	
		ドル貨	円貨
果樹	4.5	4,299	585
植	0.0	5	1
その他	0.0	16	2
合計	4.5	4,321	588

移住地農家経済調査地区統計表

移住地名 オキナワ

入植開始 54年

調査戸数 92戸

調査年度 91年

ドル換算率 136.15円

経過年月 31.3年 調査対象期間 90年9月～91年8月 (円貨単位:千円)

項目	ドル貨	円貨
農家所得	33,850	5,426
農業所得	37,420	5,095
農業租税	84,286	11,476
農業経営費	45,866	6,381
農業外所得	2,431	331
計	10,665	1,452
家計経済余剰	29,186	3,974

項目	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地建物	149,425	20,344	39.6
大農具	29,254	3,983	10.5
大農作物	68,024	9,261	24.4
小計	16,605	121	0.3
流通・流動資産	284,200	35,971	6.0
合計	14,510	1,976	5.2
負債	278,710	37,945	100.0
借入金	15,801	2,695	33.1
協同組合	19,384	2,639	32.4
銀行	13,868	1,888	23.2
その他	6,329	930	11.4
合計	59,883	8,153	100.0
差引純資産	218,828	29,793	

項目	ドル貨	円貨
H a a 当り土地	310	42
H a a 当り農具	1,025	140
農業所得率	44.4 %	
農業貯蓄率	93.9 %	
農業所得による家計費充足率	350.9 %	
資本生産性	0.30	

所得的現金収支の総括

項目	現金収入		現金支出		差引
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	
農業収入	84,286	11,476	45,866	6,381	37,420
農業外収入	2,431	331	0	0	2,431
合計	86,717	11,806	10,665	1,452	-10,665
差引純資産	218,828	29,793	7,833	29,186	3,974

種別	面積 (ha)	価額	
		ドル貨	円貨
畑	166.0	99,626	13,564
伐開地	12.9	3,884	529
樹園地	7.3	3,647	497
牧草地	57.6	23,036	3,136
林地	10.9	4,347	592
その他	17.1	2,522	343
計	271.9	137,061	18,561
未開墾地	82.4	12,364	1,623
合計	354.3	149,425	20,344

種別	年間支出		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
肥料	7,303	994	15.6
農具	15,285	2,081	32.6
燃料	1,361	185	2.9
修理費	4,887	665	10.4
燃料費	6,885	937	14.7
賃借料	3,204	436	6.8
販売経費	3,560	485	7.6
その他	4,381	597	9.3
合計	45,866	6,381	100.0

移住地名 オキナワ

農産物等名	地区		合計		地区I		地区II		平均比率 (%)	生産戸数	農産家I		平均売り平額
	面積	販売量	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨			販売量	ドル貨	
大豆	16,636.0	44,523	5,124,803	697,756	55,765	7,584	73	610	66.1	73	610	70,204	9,558
小麦	2,818.0	5,760	977,668	133,109	10,627	1,447	34	159	12.6	34	159	28,755	3,913
粟	1,070.0	2,490	463,831	63,151	5,042	686	24	104	6.0	24	104	19,325	2,631
牛		1,483	410,965	55,953	4,467	608	38	39	5.3	38	39	10,815	1,472
とうもろこし	676.0	35,179	202,022	27,505	2,196	299	15	2,345	2.6	15	2,345	13,468	1,834
豚		1,104	109,113	14,356	1,186	161	25	42	1.4	25	42	4,197	571
鶏卵		139,647	78,406	10,675	852	116	2	69,824	1.0	2	69,824	39,203	5,337
他		3,630	4,464	608	49	7	2	1,815	0.1	2	1,815	2,232	304
合計		234,412	31,915	347	347	3.0							
		7,754,337	1,055,753	84,286	11,476	100.0							

大 農 具

種別	台数	評価額	
		ドル貨	円貨
トラクター	2	34,993	4,764
コンバイン	1	16,168	2,201
車両	1	10,291	1,401
その他	0	6,571	895
合計	4	68,024	9,261

建 物

種別	面積 (m ²)	評価額	
		ドル貨	円貨
住宅	142	16,566	2,259
温室・サイロ等	81	2,740	373
その他	322	9,848	1,341
合計	544	29,254	3,983

動 物

種別	頭羽数	評価額	
		ドル貨	円貨
牛	68	14,841	2,021
豚	19	1,804	178
鶏	79	414	56
その他	0	45	6
合計	166	16,805	2,261

植 物

種別	面積 (ha)	評価額	
		ドル貨	円貨
果樹	0.2	332	45
植林	0.0	7	1
その他	1.2	554	75
合計	1.4	892	121

移住地農家經濟調查地區統計表

移住地名 ダハボン

入植開始 55年 調査戸数 7戸 調査年度 91年 ドル換算率 136.15円

経過年月 34.7年 調査対象期間 90年9月~91年8月 (円貨単位：千円)

項目	ドル貨	円貨
農家所得	12,040	1,639
農業所得	5,118	687
農業相収入	27,032	3,680
農業経営費	21,913	2,984
農外所得	6,922	942
合計	7,063	962
農家經濟余剰	4,978	678

項目	金額		割合 (%)
	ドル貨	円貨	
土地建物	77,311	10,526	22.4
固定資産	134,286	18,283	38.9
流動資産	63,469	8,641	18.4
の産小計	40,000	5,446	11.6
流動・流動資産	9,194	1,252	2.7
合計	324,261	44,148	93.9
負債	20,924	2,849	6.1
貸借	345,184	46,997	100.0
資本	31,312	4,253	61.7
農協	0	0	0.0
銀行	19,429	2,645	38.3
その他	0	0	0.0
合計	50,740	6,908	100.0
差引純資産	294,444	40,089	

項目	指数		標準
	ドル貨	円貨	
Ha当り土地生産性	1.285	175	
Ha当り農業資本率	16.404	2,233	
農業所得による家計費充足率		18.9 %	
資本生産性		42.5 %	
		72.5 %	
		0.08	

項目	収入		支出		差引
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	
農業収入	27,032	3,680	2,984	5,118	697
農外収入	6,922	942	0	6,922	942
合計	33,954	4,623	7,063	-7,063	-962
			28,976	4,978	578

種別	面積 (ha)	評価額	
		ドル貨	円貨
畑	14.2	54,693	7,446
樹園地	0.0	0	0
牧草地	0.8	3,072	418
林地	5.9	11,273	1,535
その他	0.0	0	0
合計	21.0	75,483	10,277
未開墾地	3.6	1,829	249
合計	24.6	77,311	10,526

種別	年間支出		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	7,577	1,032	34.6
肥料・農薬費	4,993	680	22.8
飼料	194	26	0.9
修繕費	2,251	307	10.3
燃料費	1,691	230	7.7
賃借料	229	31	1.0
販売経費	23	3	0.1
その他	4,955	675	22.6
合計	21,913	2,984	100.0

移住地名 グハボン

農家租収入	地区		地区		地区		地区		地区		地区		地区	
	作物・畜産物等名	面積	販売量	販売額 ドル貨	販売額 円貨	販売額 ドル貨	販売額 円貨	販売額 ドル貨	販売額 円貨	販売額 ドル貨	販売額 円貨	販売額 ドル貨	販売額 円貨	
水稲	90.2	385	18,010	18,898	2,573	95	38,071	4,503						
牛		15	524	549	75	15	3,846	524						
豚		40	152	160	22	40	1,120	152						
ぶどう	2.5	114	65	68	9	114	476	65						
ピーマン	0.0	2,300	54	57	8	2,300	400	54						
トマト	0.0	300	36	38	5	300	268	36						
その他の			6,850	7,188	979									
合計			25,762	27,032	3,680									
			50,315	7,188	979									
			189,221	27,032	3,680									

大 農 具

種別	台数	評価額 ドル貨	評価額 円貨
トラクター	1	18,286	2,490
コンバイン	0	21,371	2,910
車	3	19,412	2,648
その他の	0	4,400	599
合計	4	63,469	8,647

建 物

種別	面積 (m ²)	評価額 ドル貨	評価額 円貨
住宅	385	73,714	10,036
温室・サイロ等	0	0	0
その他の	757	60,571	8,247
合計	1143	134,286	18,283

動 物

種別	頭羽数	評価額 ドル貨	評価額 円貨
牛	22	7,446	1,014
豚	7	1,714	233
鶏	0	0	0
その他の	0	34	5
合計	29	9,194	1,252

植 物

種別	面積 (ha)	評価額 ドル貨	評価額 円貨
果樹	0.8	40,000	5,446
樹林	0.0	0	0
その他の	0.0	0	0
合計	0.8	40,000	5,446

移住地農家経済調査地区統計表

移住地名 コンスタクサ

入植開始 56年 調査戸数 6戸 調査年度 91年 ドル換算率 136.15円

経過年月 35.2年 調査対象期間 90年9月~91年8月 (円貨単位:千円)

項目	農家経済の総括	
	ドル貨	円貨
農家所得	14,315	1,949
農業所得	14,315	1,949
農業租収入	43,456	5,916
農業経営費	29,140	3,957
農外所得	0	0
農外費	9,427	1,283
農家経済余剰	4,889	666

項目	農家財産の総括		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地建物	183,831	25,029	53.1
大農具	57,216	7,790	16.5
植作物	36,882	5,021	10.7
動物	56,440	7,684	15.3
小計	1,333	182	0.4
流通・流動資産	335,702	45,706	95.9
合計	10,567	1,439	3.1
負債	346,269	47,145	100.0
事業団	11,793	1,606	85.8
農協	0	0	0.0
銀行	1,950	265	14.2
その他	0	0	0.0
合計	13,743	1,871	100.0
差引純資産	332,526	45,273	

項目	分析諸指標	
	ドル貨	円貨
H a a 当り土地生産性	2,953	402
H a a 当り農業所得	23,529	3,203
農業所得による家計充足率	32.9 %	
農業所得による家計充足率	100.0 %	
農業所得による家計充足率	151.9 %	
農業所得による家計充足率	0.13 %	

所得的現金取引の総括

項目	収入		支出		差引
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	
農業収入	43,456	5,916	29,140	3,957	14,315
農外収入	0	0	0	0	0
家計費	43,456	5,916	9,427	1,283	-9,427
合計	43,456	5,916	38,567	5,251	4,889

種別	面積 (ha)		評価価値	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
畑	5.1	78,848	10,735	0
伐開地	0.0	0	0	0
開墾地	2.0	30,720	4,183	0
牧草地	7.5	57,600	7,842	0
林地	0.0	0	0	0
その他	0.1	16,023	2,182	0
合計	14.7	183,191	24,942	0
未開墾地	0.3	640	87	0
合計	15.0	183,831	25,029	0

種別	年間支出		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労働費	10,301	1,402	35.3
肥料・農薬費	5,911	805	20.3
頭修繕費	0	0	0.0
燃料費	776	105	2.7
燃費	1,812	247	6.2
借料	89	12	0.3
販売経費	547	74	1.9
その他	9,705	1,321	33.3
合計	29,140	3,957	100.0

移住地名 コンスタンサ

農産物等名	地区		合計		地区 I 戸当り		平均		地区 I 戸当り		平均	
	面積	販売量	販売額 ドル貨	販売額 円貨	販売額 ドル貨	販売額 円貨	比率 (%)	比率 (%)	販売量	販売額 ドル貨	販売額 円貨	比率
こんにゃく	11.3	47.446	134,592	18,325	22,432	3,054	51.6	4	33,548	4,581	4.581	
アスパラガス	8.6	6,359	48,000	6,359	8,000	1,089	18.4	1	48,000	6,535	6.535	
いちご	0.3	4,704	8,651	1,178	1,442	196	3.3	1	4,704	8,651	1,178	
牛	8	8	1,429	195	238	32	0.5	1	8	1,429	195	
じゃがいも	0.4	2,722	531	86	105	14	0.2	1	2,722	531	86	
その他			67,431	9,181	11,239	1,530	25.9					
合計			260,734	35,499	43,456	5,916	100.0					

種別	台数	農具	
		ドル貨	円貨
トラクター	1	7,925	1,079
コンバイン	0	0	0
車両	2	13,201	1,797
その他	0	15,756	2,145
合計	2	36,882	5,021

種別	面積 (m ²)	建物	
		ドル貨	円貨
住宅	334	39,893	5,431
温室・サイロ等	0	0	0
その他	326	17,323	2,358
合計	560	57,216	7,790

種別	頭羽数	動物	
		ドル貨	円貨
牛	3	1,333	182
豚	0	0	0
鶏	0	0	0
その他	0	0	0
合計	3	1,333	182

種別	面積 (ha)	植	
		ドル貨	円貨
果樹	2.0	56,440	7,684
植林	0.0	0	0
その他	0.0	0	0
合計	2.0	56,440	7,684

移住地農家經濟調查地區統計表

移住地名 ハラバニア

入植開始 56年 調査戸数 4戸 調査年度 91年

ドル換算率 136.15円

経過年月 34.3年 調査対象期間 90年9月～91年8月 (円貨単位：千円)

項目	農家經濟の總括	
	ドル貨	円貨
農家所得	5,546	891
農業所得	3,476	473
農業租収入	14,386	1,959
農業經營費	10,910	1,485
農業外所得	3,070	418
家計費	6,562	907
家計費余剰	-116	-16

項目	農家財産の總括		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地	149,147	20,388	63.4
建物	28,200	3,839	11.9
農具	13,440	1,850	5.7
大農物	32,000	4,357	13.5
小農物	10,140	1,381	4.3
小計	233,927	31,795	98.9
流通・流動資産	2,558	362	1.1
合計	236,185	32,157	100.0
事業団	37,976	5,170	90.8
借入金	0	0	0.0
銀行	1,355	186	3.3
その他	2,500	340	5.0
合計	41,841	5,697	100.0
差引純資産	194,344	26,460	

項目	分析諸指標	
	ドル貨	円貨
H a 当り土地	741	101
H a 当り農業所得	12,159	1,655
農業所得による家計費充足率	24.2 %	53.1 %
農業所得による家計費充足率	52.2 %	0.05 %

項目	所得的現金収支の總括	
	ドル貨	円貨
農業収支	14,386	1,959
農業外収支	3,070	418
家計費	17,456	2,377
合計	17,456	2,377

項目	支出の總括	
	ドル貨	円貨
農業支出	1,435	473
農業外支出	0	418
家計費	907	-907
合計	2,392	-16

種別	土地面積		地価	
	(ha)	ドル貨	円貨	円貨
熟畑	6.7	59,808	8,143	
開墾地	1.7	12,864	1,751	
樹園地	1.0	8,950	1,220	
牧草地	10.0	51,200	6,971	
林地	0.0	0	0	
その他	0.1	14,553	1,983	
合計	19.4	147,355	20,088	
未開墾地	1.2	2,352	320	
合計	20.7	149,747	20,388	

種別	農業經營費		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
種用労賃	5,240	713	48.0
肥料・農薬費	2,520	343	23.1
飼料費	580	79	5.3
修理費	480	65	4.4
燃料費	850	116	7.8
借料	0	0	0.0
販売費	0	0	0.0
その他	1,240	169	11.4
合計	10,910	1,485	100.0

移住地名 ハラバコア

農家粗収入	地区		地区1戸当り		地区1戸当り		地区1戸当り		平均	
	作物・畜産物等名	面積	販売額 ドル貨	販売額 円貨	生産戸数	生産戸数	販売額 ドル貨	販売額 円貨	販売額 ドル貨	販売額 円貨
水稲	5.1	25	7,762	1,941	3	3	264	13.5	2,887	352
大豆	0.4	13	4,684	1,171	3	3	159	8.1	1,561	213
その他		544	568	142	1	1	19	1.0	568	77
合計			31,294	4,261			1,065	54.4		
			87,544	7,835			1,959	100.0		

種別	台数	評価額	
		ドル貨	円貨
トラクター	0	500	68
コンバイン	0	600	82
車両	1	6,200	844
その他	0	6,140	836
合計	1	13,440	1,830

種別	面積 (m ²)	評価額	
		ドル貨	円貨
住宅	200	21,800	2,968
温室・サイロ等	0	0	0
その他	80	6,400	871
合計	280	28,200	3,839

種別	頭羽数	評価額	
		ドル貨	円貨
牛	30	10,140	1,381
豚	0	0	0
鶏	0	0	0
その他	0	0	0
合計	30	10,140	1,381

種別	面積 (ha)	評価額	
		ドル貨	円貨
果樹	1.0	32,000	4,357
樹林	0.0	0	0
その他	0.0	0	0
合計	1.0	32,000	4,357

参 考

1. 調 査 票

2. 調査票記入要領

3. 農家経済調査の簡略化についての方針

(平成2年7月)

農家經濟調查調查票

移住地名

經營形態

農家番号 氏名(フリガナ) 入植年

土		地		建		物		種		物	
種別	面積	面積	評価額	種別	面積	面積	評価額	種別	面積	面積	評価額
畑				住宅				果樹			
畑				温室・ポリ等				林			
樹園地				その他				その他			
牧草地				合計			②	合計			④
林地				大		農具		動		物	
その他				種別	台数	面積	評価額	種別	頭数	面積	評価額
小				トラクター				牛			
未開墾地				コンバイン				豚			
				車				鶏			
合計			①	その他				その他			
				合計			③	合計			⑤

農畜産物		売上		取入		農業經營費	
種別	面積	販売額	販売額	種別	金額	種別	金額
作物・畜産物等				雇用労賃		肥料・農薬費	
				飼料費		修理費	
				燃料費		賃借料	
				販賣經營費		その他	
その他			⑥	合計		合計	⑦
合計							

財産計		算		括	
種別	金額	種別	金額	種別	金額
①土地		借入金		事業	
②建物		農協		銀行	
③大農具		その他		他	
④権物		合計		計	
⑤動物		負債			
現金					
その他					
合計					

所得計		算		括	
種別	金額	種別	金額	種別	金額
農業所得	⑧-⑦	⑧			
農外所得	⑨				
農家所得	⑧+⑨	⑩			
家計費	⑩	⑪			
農家経済余剰	⑩-⑪	⑫			

3. 大農具

コンバイン・トラクター・車輛・その他とした。

乗用車・トラック・オートバイ等の車輛も大農具に含める。

評価額は減価償却等の計算はせず時価評価とする。

4. 植物

樹種は記入せず果樹・植林；その他と分けて面積（ha）を記入する。住宅付近にある数本の自家用果樹等は対象にならず、販売用のもののみとする。成木・未成木とに分けない。

評価額は土地部分は既に樹園地・植林地として評価してあるので、ここでは上物の評価額のみである。

移住地により一定の時価単価（樹種により大きな差のある場合は別々に）を面積に乗じて算出する等の方法で行う。

5. 動物

牛、豚、鶏、その他等で自家用は含めず販売用のものを成仔の区別なく総頭羽数を記入する。肉牛・乳牛と区別しない。評価額は移住地により種類別に一定の時価単価を頭羽数に乗じて算出する等の方法で行う。

鶏の場合、産卵鶏、ブロイラーの区別はしない。

6. 流動・流通資産

現金・その他とし、その他は出資金・株券・有価証券等である。

未処分農産物は所得計算の部で当年度の収入に含めて計算することとしたので、ここには記入しない。

商店等を兼業している場合の在庫等は記入しない。

7. 負債

長期・短期に關らず借入残高を事業団・銀行・農協・その他（個人等）に分けて記入する。

事業団並びに農協分は予め記入しておく。

8. 財産計算の総括

純資産額を算出するもので、これにより前年との比較が容易となる。

調査員のききとり項目は資産の部で現金とその他、負債の部で銀行・その他である。

資産の①～⑤は夫々ききとりにより計算した評価額を転記する。

B. 所得計算の部

1. 農業粗収入

栽培面積・販売量・販売額とにわけて作物・動物各ごとに記入する。

面積：植付面積を記入して、畜産物については記入しない。

販売量：大豆・小麦等の雑作はt、野菜、果樹、コシヨウについてkg、切花はダース、鉢物は個数とする。

牛・豚は頭数、牛乳はℓ、鶏卵はダース、ブロイラー・産卵鶏は羽数とする。

販売額：運賃手数料等差し引かれて入金している場合、これら経費を含めた総売上げ額を記入する。

既に販売が終わる代金が未収となり、並びに収穫はしたが未だ販売していないもの（未処分農産物）も年間の作期単位で把握することにより簡略化するため、販売したものととして収入に含める。金額（単価）は調査時の単価或は既に販売した同種類の作物・動物の単価で計算する。

販売金額の大きいものから順に並べ細かいは一括して記入する。例えば雑作農家で大豆・小麦が主体であるがトマトとトキウリ等を販売用に少量栽培している場合、項目は大豆・小麦・野菜或は大豆・小麦・その他と云うように記入する。

2. 農業経営費

雇用労賃・肥料農薬代・飼料代・修理費・燃料費・賃借料・販売経費・その他とする。

雇用労賃：常雇・臨時雇共に含める。現物支給は量的に多い場合は金額換算する。

修理費：大農機具の修理費のことであるが、建物・設備の修理費も含める。建物の大修理は本来財産計算に属するものであるが、ここでは区別しない。

燃料費：大農機具（車も含む）の燃料代であるが施設（温室等）の燃料費も含める。家計用燃料は家計費に該当するので含めない。

賃借料：大農機具例えばコンバイン等賃借りした場合の料金のことである。施設を借りた場合も含める。フルトナーザ等を原始林伐開用等に賃借した場合、本来財産計算（土地評価額の増）に属するが、経済余剰計算に大きく違いが出てくることもあり、その賃借料もここに含める。

販売経費：農協或いは取扱業者の手数料・運賃・流通税・サイロ使用料等農産物販売に係る一切の経費のこと。種別に記されていない補助材料費（野菜の支柱・ハウスの支柱・釘・針金・紐・板材等々）種子・種苗費・借地料・小農具賃借入金々利等々はすべてその他に含める。

3. 農外所得

兼業・給与等の収支差引を記入する。年金・送金受け等も含める。出稼ぎによる収入等も経費を差し引いて（現金入金分のみ）含める。別世帯の家族の分は含めない。

4. 家計費

一括して記入する。家計用食料見積額（自家生産物家計仕向け）は調査の対象としない。

住民税・地租・自治体費・日本人会費・青年婦人会費等の公租公課に属するものも家計費に含める。都会に出て学校に通っている子供に対する送金も含める。その他旅行・入院・冠婚葬祭等の臨時家計費も区別せずに含める。

5. 所得計算の総括

⑥～⑩の農家経済余剰は調査員がその場で計算する。

この調査票では簡略化したため現金チェック表が無い。そのため調査上のきまどり・回答のミスを見つけないことができない。そこで、農家経済余剰の金額を相手農家に示し、それが極端に大きいか、あるいはマイナスの場合、財産計算の現金在高とも見ながら収入或は支出の残れをきき出して、少しでも実態に近づけるようにすること。

C. 全般的な注意事項

1. ききとり時に米ドル額で記入する。
所得計算の場合、ドル対現地通貨額の変動が激しい場合があるので、出来るだけ収支発生時のドル額をもって計算する。
2. 事前に調査票に記入しておく事項
事業団・農協の借入金残高

3. 事前に移住地毎に決めておく単価

- (1) 土地ha当りの時価：種別毎。
- (2) 建物㎡当りの時価：住宅は上中下に分ける。
- (3) 主要大農具の時価：トラクター、コンバイン、エンジン、エンジン、ポンプ、トラック、自家用車等
- (4) 樹種別植物のha当りの時価：（土地代は含まず上物ののみ）
- (5) 動物1頭（1羽）当りの時価：肉牛、豚、鶏等

4. 総合

この調査票は簡略化を第一義としていているが、農家経済の現状を可能な限り実態に近づけるべく純資産の在り高（静態計算）と年間所得額（動態計算）を把握することとを目的としている。従って、財産計算では①土地②建物③大農具④植物⑤動物⑥流通資産の6項目について夫々時価で評価するが、主要なもののみをピックアップして他はその他にまとめて夫々の項目がまた、細々と近いものがかかると思われるが、主要なもののみをピックアップして他はその他にまとめて夫々の項目がより実態に近いものとする必要がある。2年目からは同一農家の場合、前年の調査票の控えを持って行き参考にしなげらぎきとより慎重にききとる必要がある。所得計算で最終計算の農家経済余剰分が財産計算の現預金に反映されてくるものであるが、完全に合せる必要はない。

ただし異常に差のある場合は必ずチェックし、より実態に近づけるようにする。

取り扱いの不明な事項が生じた場合、この調査の主旨にあわせ考え、何らかの項目に含める等常識的な判断によることとする。

農家経済調査の簡略化についての方針
(平成 2年 7月)

1. 調査目的

本調査は、下記目的で昭和37年から継続して実施してきた。

- ① 個々の農家および移住地の営農指導を行なう。
- ② 総合的な移住地経営の方針の策定を行なう。
- ③ 移住事業の振興を図るための基礎資料とする。
- ④ 国内移住希望者の相談、啓発資料とする。

2. 問題点

(1) 本調査は未だ農家経済が安定していない入植初期の個々の農家を指導する必要性から悉皆調査としてきたが、移住地が自立安定へと移行しつつある現在、事実上個々の農家に対する営農指導の必要性が薄れてきていること。

(2) 従前の調査項目、調査内容が、必ずしも移住事業上参考となり得なくなってきたこと

(3) 本調査には、人的労力がかかりすぎ、現在の在外事務所体制ではその実施が困難な状況となってきたこと。

3. 今後の方針

上記問題点をふまえ、今後の実施方針を

- ① 援護業務を実施するうえの指針作成のための基礎資料とする。
- ② 移住地に関する情報を提供するための資料とする。

に重点をしぼることとし、それに見合った調査項目および方式に簡略化する。

4. 簡略化の方法

(1) 調査票

調査内容を再検討し、項目を簡略化する。

(2) 調査対象移住地および抽出方法

主に今後の援護業務の実施上、本調査による資料をぜひ必要とする JICA 移住地を対象とする。

専務所	移住地	農戸数	抽出率	調査対象戸数	備考
イレーン	第2トマス	72	50%	36	援護業務
アムステルダム	ローマバルタ	11	100	11	類似した営農形態から代表として選択
ブラグアイ	ラブラタ	46	50	23	援護業務
	ラクス	137	50	69	〃
	イグラス	172	50	86	〃
	アムトバラナ	235	50	118	〃
ボリグアイ	サンファン	166	50	83	〃
	オキナワ	161	50	81	〃
ドミニカ	ダハモン	5	100	5	土地問題等の特殊事情
	エスタンサ	10	100	10	〃
	ハラバコア	8	100	8	〃
		1,023	61.6%	530	

[抽出方法]

抽出率50%の場合の抽出方法は、各農家毎の最近3年間の農業所得平均順に列記した名簿を作成し、調査対象農家を一つおきに抽出する。

(3) 集計方法

現在入力している大型コンピュータは、機動性がなく、また、コストがかかりすぎるため、パソコン入力による集計を検討する。
(要検討：プログラム作成)

JICA